LA IMPLANTACIÓN DEL ESPAÑOL EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA DE HONG KONG. EL CASO EXITOSO DE LAW TING PONG SECONDARY SCHOOL

THE IMPLEMENTATION OF A SPANISH LANGUAGE PROGRAM FOR SECONDARY EDUCATION IN HONG KONG. THE SUCCESSFUL CASE OF LAW TING PONG SCHOOL

Eduardo Arriaga Agrelo
Law Ting Pong Secondary School (Hong Kong)

eea@elearn.ltpss.hk

RESUMEN

Este artículo analiza el caso de Law Ting Pong Secondary School (LTPSS), una escuela de Hong Kong que ha adoptado con éxito un programa de enseñanza en español para sus alumnos. El artículo describe asimismo el perfil de los estudiantes chinos, el contexto económico-educativo en que actúan y las acciones emprendidas por la escuela en cuestión para poner en práctica el programa de español.

PALABRAS CLAVE: estudiante, lenguas, sistemas educativos, alumnos.

ABSTRACT

This paper analyzes the Law Ting Pong Secondary School Case (LTPSS); a school from Hong Kong that has successfully adopted a Spanish Teaching program for its students. Likewise, this article describes the Chinese students profile, their economic and educative context, and the actions taken by the above mentioned school in order to implement the Spanish Program.

KEYWORDS: Student, Languages, educative systems, alumni.

1. Introducción

1.1. Justificación del trabajo

Con este trabajo, que se encuadra dentro de este III CE/LEAP, entre el ámbito de la gestión educativa y el del análisis de la evolución y perspectivas del español en la Región Administrativa Especial de Hong Kong, queremos dar a conocer el proceso de implantación de E/LE en una escuela secundaria local que ha visto cómo, contra todo pronóstico, se ha emplazado en una posición de liderazgo dentro del reciente despertar del español en las enseñanzas medias del sistema público en la zona.

LTPSS empezó a impartir cursos extracurriculares de español en 2008-09. Al año siguiente se introdujo E/LE como asignatura no troncal del currículo en el primer año, y cuatro años después se confirma que, de manera integrada en el nuevo plan de estudios hongkonés, la asignatura de español pasará a formar parte del catálogo de asignaturas optativas oficiales que, dentro del Diploma de Educación Secundaria, cuentan con reconocimiento para el acceso a la educación terciaria.

Abordaremos las claves en la evolución de un ambicioso a la vez que humilde proyecto educativo, analizando tanto los pasos tomados en el diseño curricular, como las estructuras de apoyo extracurricular, así como la disposición de materiales y las circunstancias administrativas.

En una cultura educativa donde los resultados son tan decisivos es aún pronto para juzgar el éxito de nuestros futuros egresados. No obstante, la mera creación del Departamento de Español y de la posibilidad de ofrecer E/LE como opción académica es, sin duda, un éxito por sí mismo que queremos compartir para animar nuevos proyectos.

2. Informe PISA sobre secundaria: análisis de Hong Kong

El Informe del Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes o Informe PISA (por sus siglas en inglés: *Program for International Student Assessment*) se basa en el análisis del rendimiento de estudiantes a partir de unos exámenes que se realizan cada tres años en varios países con el fin de determinar la valoración internacional de los alumnos.

Los resultados del Informe PISA sitúan a los estudiantes de secundaria de Hong Kong en lo más alto de la tabla con 545 puntos en habilidad lectora, 561 en matemáticas y 555 en ciencias. En este trabajo no vamos a entrar a valorar estos resultados, simplemente queremos dejar constancia de la alta consideración que la educación secundaria en Hong Kong alcanza en relación con otros contextos educativos.

3. El perfil del estudiante chino (*the chinese learner*)

Para este apartado me gustaría hacer referencia a una cita de la profesora de la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing, la Dra. Xu Lei (2013):

> Es verdad que los estudiantes dependen mucho del profesor. Pero creo que esta dependencia sólo se da entre alumnos de lenguas extranjeras, ya que es más difícil ser autodidacta en una lengua extranjera a menos que se releguen los aspectos orales. Por otra parte, no es verdad que no hagan preguntas, al contrario, muchos de ellos son preguntones porque sí son «disciplinados, trabajadores, responsables, sacrificados y concienzudos». Las preguntas implican que tienen iniciativa. Es verdad que tienen unas ansias increíbles de buscar siempre respuestas correctas, y como les importa mucho la gramática, les preocupa construir oraciones agramaticales. Pero no es verdad que no den opiniones. Reflexionan mucho más de lo que se imagina de ellos, aprenden las lenguas no de manera maquinal, sino que piensan en sus raíces, en las historias etimológicas del léxico, etc. y muchas veces, recurren a métodos comparativos (con el inglés, pues en general tienen alto nivel de esta lengua) para estudiarlo bien (Xu, 2013: 14-16).

4. Capitalismo, demografía y educación: la supervivencia de las escuelas

4.1. Suburbios de Hong Kong: el caso del distrito TaiPo

En el área de Taipo, con 263.000 habitantes, hay 5 escuelas secundarias cuyo medio de instrucción en clase es el inglés y 17 escuelas cuyo medio de instrucción es la variante cantonesa del chino.

Dentro del panorama de las escuelas en Taipo con una media de 800 alumnos por centro, LTPSS se encuentra en el rango medio de las escuelas secundarias en Hong Kong.

Uno de los problemas al que las escuelas se están enfrentando, es la disminución del número de niños en edad escolar, agravada por la epidemia del SARS surgida en el 2003 y es por ello que tenemos que esperar hasta el año 2016 para que el número de estudiantes aumente de nuevo.

5. El ecosistema escolar hongkonés

Hoy en día, la competencia entre las escuelas de secundarias en Taipo es más alta porque existen menos de 2.000 estudiantes aspirantes a entrar en secundaria. Actualmente hay 22 centros de enseñanza secundaria y, por tanto, a cada escuela le corresponde una media de 100 estudiantes por año. Sin embargo, algunas escuelas, por su mayor prestigio, están llegando a matricular unos 150, y esto implica que algunas escuelas solo pueden abrir una clase o dos clases de estudiantes en el primer curso de la secundaria básica (frente a las cinco clases que había normalmente hasta hace unos años). Ninguna escuela cesa su actividad a la fuerza, ya que ni el gobierno obliga a cerrar. Lo que pasa es que todas las escuelas locales dependen en gran medida de los subsidios del gobierno, cuyo reparto se mide por número de alumnos. Por lo tanto, en gran medida, al estar supeditada la supervivencia de las escuelas al número de alumnos que logren matricular, entra en juego la fuerte competencia entre ellas.

6. El elemento diferenciador: el *selling point*

Las escuelas se esfuerzan en proporcionar una educación de calidad centrándose en el currículo de las asignaturas en inglés, dado que un nivel alto de inglés es percibido por los padres como el requisito fundamental para el acceso a la educación terciaria.

El elemento diferenciador suele ser cualquier otro activo educativo que las familias consideren como valor añadido, y algunas escuelas se han esforzado por la enseñanza de lenguas extranjeras. Con el objetivo de atraer no solo a los mejores estudiantes residentes en el distrito, sino también, de distritos vecinos, Law Ting Pong Secondary School apostó por la opción de aprender español como uno de los elementos diferenciadores en su currículum.

7. Las lenguas en Hong Kong y su enseñanza

7.1. Un país, dos sistemas, tres lenguas

Hong Kong es una Región Administrativa Especial de la República Popular China, con independencia en materia educativa (además de otras administraciones públicas), situación que se ha venido a denominar políticamente como «un país, dos sistemas». En el aspecto lingüístico, el inglés y el chino escrito estándar son las lenguas oficiales, por lo que es una zona oficialmente bilingüe, aunque en la calle, la lengua principal es la variante cantonesa del chino, con un incremento vertiginoso del uso del mandarín a todos los niveles.

8. La enseñanza de otras lenguas extranjeras en Hong Kong

La educación de élite hasta ahora se ha hecho en inglés como medio de instrucción, aunque la situación se ha modificado bastante tras 1997. En una región bilingüe, una lengua extranjera en la escuela ha sido sobre todo un componente extracurricular, y solo con la introducción del nuevo currículo de secundaria, hace 4 años, se abrió el catálogo de optativas a otras lenguas, incluyendo al español. Nótese que Hong Kong Examination Assessment Authority no tiene competencia evaluadora para el español en el Diploma of Secondary Education, y delega en el sistema inglés (As Levels de Cambridge International Examinations) la convalidación de los conocimientos de estas lenguas.

9. El español en Hong Kong

9.1. Breve reseña histórica

El español en Hong Kong tiene una historia muy reciente. Los cursos de español en universidades empezaron como asignatura optativa a principios de siglo XXI y fueron configurándose en programas

de Minor in Spanish (diplomatura), en The University of Hong Kong (actualmente llega a ofertar una 'doble licenciatura' con español), City University of Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong[27].

En la educación terciaria vocacional, los cursos para adultos conducentes a títulos propios también han tenido muy buena acogida entre la mayoría de los centros universitarios (a la cabeza van HKU SPACE, CityU SCOPE y CU SCS).

En secundaria, el español se incluyó entre las materias electivas de 'categoría C' en el NSS (nuevo currículo de secundaria), cuya primera promoción se graduó en primavera de 2013 con 7 candidatos en todo Hong Kong (comparados con los 92 para francés, y los 5 para urdu, no parece que el español esté en el sitio que debería ocupar en términos de la importancia.

Según los datos y la evolución de matrículas, podríamos decir que el español tiene todavía margen de superación en la educación secundaria, en contraste con la terciaria, donde parece haber tocado techo. Según el informe de SinoELE (2011) para Taiwán, RPC y Hong Kong, la relación entre el número de alumnos que estudian español y el nivel alcanzado forma una figura piramidal muy difícil de corregir:

> de cada dos alumnos que empiezan a estudiar español formalmente, podría predecirse que uno no va a pasar del nivel A1 del MCER, y que tan solo un 12% llegará a un B1 (Blanco, Sánchez, Arriaga *et al.*, 2011).

10. El aprendiente chino de español (*the chinese learner*)

En el IV Encuentro de Profesores de Español para Sinohablantes de la Universidad de Jaén, Nicolás Arriaga (2013) definió al aprendiente chino de español del siglo XXI de esta manera:

> Deberíamos entender aquel cuya lengua materna (o dialecto) es de la familia sínica, se ha escolarizado en una de ellas (o en otra lengua, por ejemplo, el inglés), pero con acceso a la lengua china oficial de su región (en este caso no sería un aprendiente monolingüe). Conocería el chino escrito estándar (*standard written Chinese* como se denomina en inglés), ya sea en caracteres tradicionales o simplificados. Además, podríamos asumir que, por defecto, el aprendiente chino típico de español también trae consigo conocimientos de inglés, como mínimo un nivel A1, por lo que el español sería su primera lengua romance, y su segunda indoeuropea. Objetivamente, a efectos de investigación en E/LE a sinohablantes, lo que no se ajuste a esta definición, no es que deje de ser "aprendiente chino", pero sí deberíamos etiquetarlo de manera diferente. Nos ayudaría a reducir los mitos, las paradojas, las falacias y malentendidos, los estereotipos…

11. Exámenes oficiales de español asociados a los estudios

11.1. El Diploma de Enseñanza Secundaria (DSE): As Levels

Como se advertía en el apartado 8, el español como asignatura oficial en el sistema local de educación secundaria se evalúa por Cambridge University en el sexto año de secundaria, y los alumnos deben aprobar el examen Advanced Subsidiary Level para que se contabilice esta asignatura en la educación terciaria oficial hongkonesa. Es llamativo que el sistema local hongkonés incluya dos lenguas examinables (inglés y chino) y exija a los estudiantes que optan por una tercera lengua como asignatura del catálogo de la categoría C, que superen el mismo examen que haría un estudiante como su segunda lengua en el sistema del Reino Unido.

[27] Para más información, véase Arriaga, 2006:143-145.

11.2. IGCSE

El International General Certificate of Secondary Educacion del sistema británico tiene gran aceptación como un título más con el que decorar el siempre denso CV de los estudiantes locales, aunque no contabiliza en la nota media de acceso a la universidad.

11.3. Bachillerato Internacional: programa del Diploma

El español en las escuelas internacionales ha sido tradicionalmente mejor tratado que en la secundaria local y el bachillerato internacional lo ofrece como segunda lengua y también como *ab initio*.

11.4. DELE

Los exámenes de DELE en Hong Kong se realizaron por primera vez en 2005 y son una opción cada vez más popular para convalidar niveles de competencia lingüística del español, tanto para estudiantes "por libre", como para la educación vocacional: aprobar el nivel estipulado del DELE les da derecho al reintegro de un porcentaje de la matrícula abonada por parte del Buró de Educación (EDB).

12. Un caso exitoso: Law Ting Pong Secondary School

12.1. Descripción del centro

Law Ting Pong Secondary School (LTPSS) fue fundada por la Law's Foundation Limited en 1991 como una escuela mixta con inglés como lengua de instrucción escolar.

Desde su establecimiento, LTPSS ha trabajado activamente para lograr sus objetivos de fomentar una educación de calidad. La escuela ha logrado ganar el apoyo y reconocimiento de los padres, profesores de otras escuelas, y el número de alumnos que ingresan a la educación terciaria ha crecido.

Con el fin de seguir adelante con los ideales educativos, LTPSS se ha convertido en una escuela concertada (Direct Subsudy Scheme o DSS) en el año académico 2008-09.

Al ser una escuela concertada, los alumnos pagan una parte del coste de su matrícula[28]. Por tanto, hay una gran cantidad de dinero acumulado entre los alumnos, el subsidio del gobierno y la ayuda de la fundación. Puesto que el número de alumnos es de 820, LTPSS recibe en total alrededor de 10 millones de HKD (1 millón de euros).

En los últimos años la escuela ha recibido una oleada de estudiantes provenientes de distritos lejanos a Taipo como, por ejemplo, Yuen Long, Tsuen Wan, área de Kowloon, incluso de la ciudad que hace frontera con Hong Kong, Shenzhen.

Por otro lado, habría que destacar que la escuela se ve beneficiada también por el interés de estudiantes internacionales que desean aprender en una escuela local lo que ha atraído a alumnos originarios de Inglaterra, Jamaica, Pakistán, India, Bangladesh, Indonesia o Filipinas.

El nivel socioeconómico de las familias de Law Ting Pong Secondary School es de clase media y una gran parte viene de las urbanizaciones colindantes.

En el año 2012 el 25% de los estudiantes de LTPSS fueron aceptados en la universidad como primera carrera incluyendo aquellos que estudiaron en el extranjero.

[28] La educación secundaria pública en Hong Kong es gratuita en las escuelas públicas no concertadas. La matrícula anual de LTPSS es de unos 13.400 HKD al año, (1.300 euros), en torno a una cuarta parte del coste de la matrícula de la escuela privada más barata.

13. Aspectos curriculares

13.1. Evolución de la materia: de la fase experimental a fase de asignatura optativa

LTPSS es una escuela local en la periferia de Hong Kong con un toque internacional. En 2009 presentamos un currículo de la asignatura de español para la secundaria básica (S1-S3) siguiendo el "Key Stage 3" del Currículo Nacional del Reino Unido, de modo experimental. Hace dos cursos se introdujo el currículo para la secundaria superior (S4-S6), lo que convierte a LTPSS en un instituto pionero en Hong Kong.

A cada estudiante se le ofrece la oportunidad de realizar un examen oficial, según el nivel en el que se encuentre: A1, A2 o B1 para el DELE, IGCSE Cambridge y AS Level Cambridge. Nuestra meta actual para los estudiantes de Bachillerato es el examen AS Level de Cambridge.

Para garantizar la calidad de la enseñanza y del aprendizaje, en estos cuatro últimos años se ha optado por hacer una preselección del alumnado: solo los estudiantes con mejores condiciones lingüísticas (competentes en inglés) son admitidos para estudiar español. Un buen rendimiento académico general y una actitud positiva hacia los estudios son requisitos fundamentales para completar el programa con los mejores resultados.

14. Aspectos extracurriculares: cultura y lengua

14.1. Actividades interdisciplinares: la gastronomía, el deporte, la música y el baile

Pensamos que dentro de los aspectos extracurriculares es de suma importancia la integración de la lengua y la cultura, no solo española, sino hispánica y ofrecer al alumnado una gran variedad de actividades durante el curso escolar. Para ello, estas actividades suelen estar enfocadas a aspectos de la cultura que atraen a los estudiantes hongkoneses. Para lograr estos fines LTPSS ha invitado a cocineros, músicos, bailarines y deportistas de élite. Además, destaca que esta serie de actividades interdisciplinares no sería posible sin la colaboración de los profesores de otros departamentos, los propios alumnos, sus padres y los estudiantes de intercambio. Para promocionar y explotar más estos eventos hacemos reportajes a través de Campus TV.

15. Los viajes a España en verano

Como colofón al fin del año académico, desde 2011 se organiza un viaje de fin de curso de dos semanas de duración. Este año será nuestro cuarto viaje consecutivo a España. Hasta ahora todas las ediciones han sido en Enfocamp, en las afueras de la ciudad de Barcelona, con cursos de lengua durante 3 horas al día por las mañanas y actividades el resto del día.

El objetivo de este viaje de estudios es que los estudiantes puedan:

1. Enriquecer su exposición internacional.

2. Tener una mejor idea global del mundo.

3. Tener una mejor comprensión de la cultura hispana (de España) y también con la cultura de los demás estudiantes internacionales.

4. Ganar experiencia en el desarrollo en términos de lenguaje (principalmente español, dentro y fuera del aula).

5. Aprender a ser personas más independientes.

6. Aprender más sobre sí mismos y su propia cultura.

16. El concurso de recitado de poemas

LTPSS fue una de las seis escuelas organizadoras del primer concurso interescolar de recitado de poesía en español, The Spanish Speech and Culture Festival, celebrado en esta primera edición de 2013 en la escuela de St Margaret´s Co-educational English Secondary and Primary School de Hong Kong. Junto con LTPSS y St. Margaret´s participaron también Chinese International School, International College Hong Kong, Island School y YMCA of Hong Kong Christian College.

En esta primera edición participaron alrededor de 50 estudiantes, divididos en categorías según su edad. Además, también cabe destacar la numerosa asistencia de familiares y amigos de los participantes, que disfrutaron de música, baile y gastronomía hispánica. Al final del día, a los ganadores se les hizo entrega de un premio. Fue una gran oportunidad de conocer a estudiantes de español de otras escuelas locales e internacionales, con un interés común en nuestro idioma y cultura.

La intención no es solo que el evento se siga desarrollando durante los próximos años, sino intentar ampliar el número de escuelas participantes y hacer de éste un evento de referencia dentro del panorama del español en secundaria en Hong Kong.

17. La Semana Hispánica

Coincidiendo con la celebración del Día de la Hispanidad, a mediados de octubre, LTPSS organiza a lo largo de la semana una serie de actividades dentro del horario escolar, como talleres de cocina, murales, partidos de fútbol, baile, conciertos de música, entrevistas, cine, etc. que ofrecen desde una perspectiva interdisciplinar y globalizada, la educación y el interés por las costumbres y las culturas hispánicas.

La escuela se siente orgullosa de haber tenido en su cancha de fútbol al campeón de la Liga de Hong Kong, Kitchee Football Club, un equipo con acento español dado que en sus filas encontramos españoles, desde el entrenador hasta su goleador.

18. Programa de intercambio de estudiantes

Un aspecto que convierte a LTPSS en especial con respecto a otras escuelas locales de los Nuevos Territorios, dándole un toque internacional, es la integración, cada año académico, de un estudiante extranjero de habla hispana. En los últimos tres años hemos tenido la suerte de contar entre nuestros alumnos con dos chicos argentinos y un mexicano, de edades comprendidas entre los 16 y 17 años. El hecho de contar con alumnos hispanohablantes nativos es algo muy beneficioso para la enseñanza de nuestro idioma en la escuela, ya que no solo le da la oportunidad a los alumnos locales de conocer otras culturas, sino también de poner sus conocimientos en práctica fuera del aula, algo que es muy importante tanto como forma de motivación como para que se produzca un aprendizaje más significativo.

19. Campus TV

La escuela dispone de un moderno estudio de grabación donde un equipo de estudiantes puede entrevistar a los invitados externos, informar, documentar y presentar semanalmente las actividades extracurriculares e interdisciplinares ocurridas en la escuela haciendo uso también de subtítulos y traducción.

20. Canal YouTube

El Departamento de Español asume como esencial potenciar el uso de la tecnología y el aprendizaje electrónico para la práctica y el aprendizaje del español como lengua extranjera en este siglo XXI, por lo que durante estos años hemos desarrollado activamente estrategias innovadoras para maximizar el uso

de la tecnología. De esta forma hemos conseguido motivar a los alumnos ofreciéndoles oportunidades de aprendizaje más allá del aula. Así pues, nuestros estudiantes tienen acceso a nuestro canal de español de Youtube, donde pueden consultar la gramática y el vocabulario, ver vídeos de las fiestas nacionales más importantes de España y Latinoamérica, de la gastronomía de diferentes regiones de España e Hispanoamérica, y hasta alguna de sus canciones favoritas, también vistas en clase[29].

21. Aspectos materiales

21.1. Manuales

En el año 2009-10 cuando se introdujo E/LE como asignatura en LTPSS escogimos el libro de texto *Prisma*, de la editorial Edinumen, el cual está estructurado según los niveles del *Marco común europeo de referencia*, y que está desarrollado acorde al *Plan curricular del Instituto Cervantes*. Sin embargo, al año siguiente optamos por la colección de libros de texto *Mira* y *Edexcel GCSE* de la editorial Pearson, puesto que se ha considerado que su contenido es más apropiado para la edad y características de nuestros estudiantes, y cuyos objetivos específicos en cada unidad se expresan en inglés, y las orientaciones se adecúan más a los exámenes que van a hacer en el futuro, como es el IGCSE. Hoy en día estamos considerando optar por el libro de texto *¡Sigue!* de la editorial Hodder Education, para preparar a nuestros estudiantes para el examen AS level.

22. La biblioteca y filmoteca

La biblioteca escolar de LTPSS ha apoyado al Departamento de Español así como a su currículum. Es un espacio alternativo de aprendizaje fantástico en el que tanto los alumnos como los profesores disponemos de una gran diversidad de recursos educativos y donde podemos poner en práctica una metodología más activa y participativa. A lo largo de estos cinco años hemos completado nuestra pequeña pero importante sección de español formada por un total de 160 unidades entre libros de texto, cuentos, tebeos, novelas, libros de recetas de cocina hispánica y 33 películas.

Es el lugar idóneo para la formación de los estudiantes de español en el uso de las diferentes fuentes de información, y para fomentar la lectura como medio de entretenimiento y ocio.

23. El aula de español

Nuestra aula es un fiel reflejo de la evolución en la que se ha visto envuelto el español como asignatura a lo largo de estos cinco años en nuestro instituto. Pasamos de unos inicios en los que carecíamos de un aula propia para nuestra asignatura y debíamos impartir clases en aulas de español improvisadas, como laboratorios de química o aulas de inglés, a poder afirmar que actualmente contamos con la más acogedora, alegre y mejor decorada de toda la escuela. Tanto es así que la escuela incluso usa nuestra aula para otros fines, tales como la recepción a padres o visitantes que llegan a nuestro instituto.

En nuestro departamento le damos una importancia primordial a la gestión del aula como parte fundamental del proceso de enseñanza-aprendizaje. Destacamos la importancia de rodear al estudiante de un ambiente acogedor y con un gran toque hispano, como forma de motivarlo y predisponerlo hacia el aprendizaje de la lengua y la cultura.

24. Aprendizaje electróncio (Frog y iPad)

[29] Aprovechamos para dar las gracias y hacer referencia al "Señor Jordan", un profesor de español estadounidense que ha subido más de 150 videos en su canal "Tontito Frito". Gracias a su canal nuestros estudiantes pueden complementar el libro de texto, con las explicaciones que el Señor Jordan nos da en sus videos.

Para equipar a nuestros estudiantes con las habilidades del siglo XXI y para que puedan convertirse en aprendices de por vida, LTPSS se ha adaptado a un método más interactivo centrado en el estudiante con la ayuda de la tecnología que proporciona las herramientas necesarias, las cuales facilitan este moderno modelo de enseñanza. La aplicación de la tecnología en nuestro plan de estudios se basa en una colección de todos los materiales didácticos en formato electrónico.

Esta colección de materiales se encuentra en nuestra plataforma de aprendizaje en línea llamada Frog, que, en resumen:

- Ofrece numerosas ventajas para todos aquellos profesores/as que quieran enriquecer su trabajo en el aula con el apoyo de un entorno virtual de aprendizaje.
- Sirve como expositor de contenidos formativos para ofrecer a los estudiantes apuntes, documentación, recursos ...
- Actúa como espacio de encuentro para sus alumnos/as, no solo para el seguimiento de los contenidos del curso sino también como lugar de debate y red social de aula (protegida y segura) gracias a la utilización de los foros, chat, correo y mensajería, entre otros.
- Permite acceso a recursos y documentación. También acceder, realizar y entregar sus tareas al profesor/a.
- Facilita el trabajo colaborativo, ya que ofrece la posibilidad de crear y organizar grupos de trabajo.

Además de la plataforma Frog, nuestros estudiantes pueden acceder a materiales a través de dispositivos móviles de aprendizaje a través del iPad. Cabe destacar que actualmente tenemos 241 iPad al servicio de profesores y estudiantes.

Las diferentes salas de informática que dispone la escuela para facilitar el aprendizaje de los estudiantes son:

- Dos centros de tecnología para actividades y presentaciones en grupo.
- Dos aulas de informática.
- Estudio de grabación para la producción de varios medios de comunicación.
- Biblioteca con recursos electrónicos y multimedia.

25. Aspectos administrativos

El Departamento de Español actualmente cuenta con dos profesores a tiempo completo y con un asesor pedagógico externo. Gracias a la confianza de la dirección de la escuela, el español va creciendo y adquiriendo más presencia en actividades interdisciplinares.

En LTPSS tenemos la suerte de contar con un excelente grupo de profesores y personal administrativo, que facilitan de gran forma la labor del Departamento de Español. En todo momento notamos el apoyo que nos brindan todos nuestros compañeros, especialmente en la organización de eventos, tales como la Semana Hispánica y el viaje de fin de curso a España.

Todas estas actividades, así como el buen desarrollo de nuestro departamento, no se podrían llevar a cabo sin la colaboración de todos los miembros de esta gran familia que forman los profesores, padres y alumnos de LTPSS, lo cual es de agradecer.

26. Conclusiones

En una cultura educativa donde los resultados son tan decisivos es aún pronto para juzgar el éxito de nuestros futuros egresados. No obstante, la mera creación del Departamento de Español y de la

posibilidad de ofrecer E/LE como opción académica son, sin duda, un éxito por sí mismo, que hemos querido compartir para estimular nuevos proyectos.

Referencias bibliográficas

ARRIAGA AGRELO, N. (2006), «El español en Hong Kong (Zona Administrativa Especial de la R.P. de China)», en *Enciclopedia del español en el mundo. Anuario del Instituto Cervantes*, pp.143-145.

ARRIAGA AGRELO, N. (2013), «La enseñanza del español en China y el perfil del estudiante chino de español», *Tinta China Didáctica*, 4, Ministerio de Educación de España, Consejería de Educación en Pekín, pp.17-19.

DOMÍNGUEZ GONZÁLEZ, P. (2011), «Entrevista a Nicolás Arriaga», *Boletín de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE)*, 45, pp. 31-36.

BLANCO J. M., SÁNCHEZ, A., ARRIAGA, N. *et al.* (2011), «Contextos de enseñanza y aprendizaje de ELE en el ámbito sinohablante», en *Monográficos SinoEle*, pp. 46-50.

OECD (2013), *PISA 2012 Results in Focus: What 15-year-olds know and what they can do with what they know*. OECD Publishing. Disponible en: http://www.oecd.org/pisa/keyfindings/pisa-2012-results-overview.pdf.

LEI, X. (2013), «El estudiante chino, mitos, y realidades», *Revista de la Consejería de Educación*, *Tinta China Didáctica,* pp.14-16.